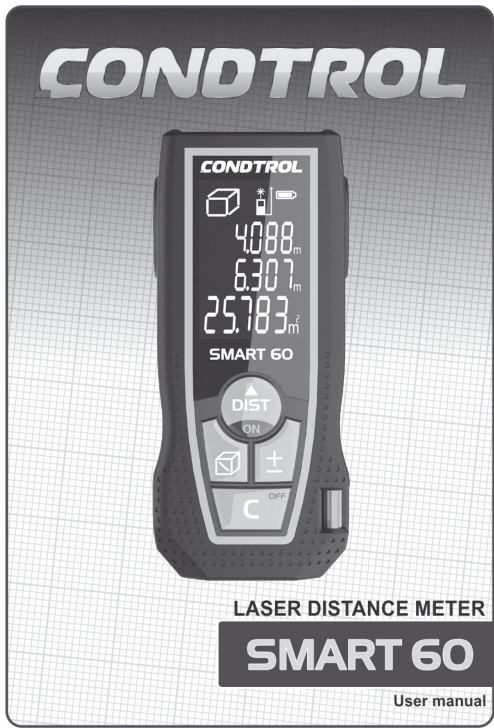




#### SWITCH ON/OFF

To switch on the product press . The product will switch on and enter measuring mode.

To switch of the product press and hold . In order to save battery power the product will switch off automatically within 3 minutes after the last operation.

#### PRODUCT DESCRIPTION



#### CALCULATIONS

The last measurement can be cancelled by and made again in modes of area and volume calculation, indirect measurement mode (Pythagoras' Theorem). If you double press in any of the above mentioned modes, the product will enter single distance measuring mode.

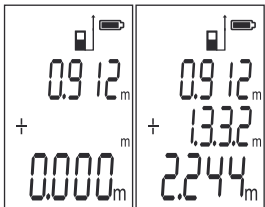
#### Addition/Subtraction

Addition/Subtraction function is used for addition and subtraction of lengths.

Make a single distance measurement, activate Addition/Subtraction mode by short pressing , then make the next single distance measurement. Calculation result will be shown in the main line on the display. The next measurements will also be added/subtracted to/from the next measuring result.

Press to exit

Addition/Subtraction mode.



#### SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. Unintended use of the product can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product

- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the product.



The device belongs to laser product class 2 in accordance with EN 60825-1 with a 630-670 nm wavelength.

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.

- To protect your eyes close them or look aside.

- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Intrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.

- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.



Congratulations on your purchase of laser distance meter CONDROL SMART 60.

Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

#### FUNCTIONS/APPLICATIONS

Laser distance meter SMART 60 is intended to measure distance, lengths, heights, calculate area and volume of measured objects as well as to carry out indirect measurements (Pythagoras' Theorem). The product is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

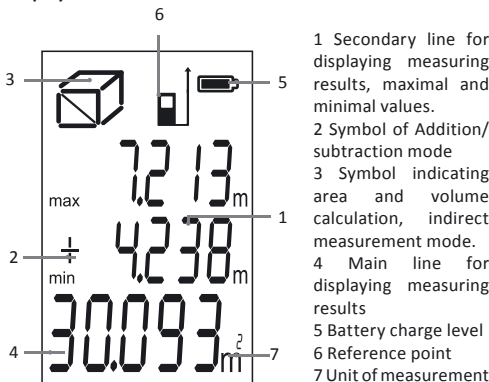
#### SET

1. Laser distance meter – 1pc.
2. Carry pouch with a strap - 1 pc.
3. User manual – 1 pc.
4. Batteries LR3 (AAA) – 2 pcs.



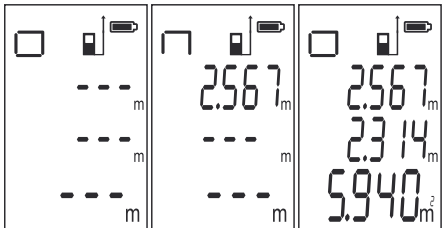
- 1 Bubble level
- 2 Display
- 3 Switch on / activate laser beam/ measurement / continuous measurement (tracking).
- 4 Addition/subtraction / switch on/off sound signal.
- 5 Area/volume calculation/indirect measurement (Pythagoras' Theorem).
- 6 Switch off/clear
- 7 Strap location

#### Display



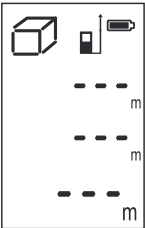
#### Area

Press . Symbol will appear on display. Make 2 measurements one by one (length and width). Area (composition of length and width) will be calculated and shown in the main line on the display.



#### Volume

Press twice. Symbol will appear on display. Make 3 measurements one by one (length, width, height). Volume (composition of length, width and height) will be calculated and shown in the main line on the display.



- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

#### CARE AND MAINTENANCE

**Attention!** The instrument is a precision device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the product:

- Do not point the product at the sun
- Protect the product from bumps, falls, excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures.
- If liquids get inside the product first remove the batteries, then contact a service center.
- Do not store or use the product under high humidity conditions for a long time.
- Clean the product with soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the product is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.



#### SPECIFICATIONS

|                                            |                            |
|--------------------------------------------|----------------------------|
| Working range                              | 0,05 – 60 m*               |
| Measuring accuracy                         | ± 1,5 mm**                 |
| Smallest unit displayed                    | 1 mm                       |
| Automatic shutdown                         |                            |
| Laser                                      | 45 sec                     |
| Instrument                                 | 180 sec                    |
| Display backlight                          | ✓                          |
| Continuous distance measuring (Tracking)   | ✓                          |
| Addition/Subtraction of measurements       | ✓                          |
| Area/volume calculation                    | ✓                          |
| Indirect measurement (Pythagoras' Theorem) | ✓                          |
| Laser type                                 | 650 nm, < 1 mW, class II   |
| Working temperature                        | 0 °C ... +40 °C            |
| Storage temperature                        | -20 °C ... +60 °C          |
| Battery                                    | 105x47x27 mm               |
| Dimensions                                 | 83 r                       |
| Weight                                     | 2x1,5 V AAA LR3 (alkaline) |



#### OPERATION

##### Reference point

It is possible to set the reference point - from the top or bottom end of the product.

The default reference point is the bottom end of the product.

To select reference point press and hold button during 1 second. Indicator will appear on the display.

##### Switch on/off sound signal

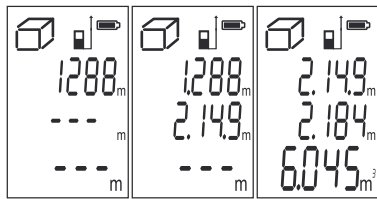
To switch on/off sound signal press and hold during 2 seconds.

#### MEASUREMENTS

##### Single distance measurement

Switch on the product. Short press to switch on laser beam, point it at the target and press again for single distance measurement.

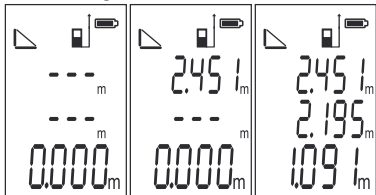
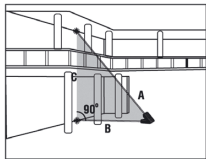
Short press to switch off laser beam, if it is on.



##### Indirect measurement (Pythagorean Theorem)

If it is impossible to make direct measurement (there is some obstruction) required length can be calculated with the help of 2 others.

Press 3 times. Symbol will appear on display. Measure length of segments A and B. Segment B must be perpendicular to segment C and can't be longer than segment A. Length of segment C is calculated according to Pythagoras' Theorem.



#### UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Germany



Do not throw the product in municipal waste! According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

#### WARRANTY

All CONDROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.

2) The warranty period is 36 months and starts from the date of purchase by the end consumer (see the original supporting document).



\* Use a target plate to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

\*\* Accuracy can decrease in unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface.

In unfavourable conditions or when measured distance is over 100 m the maximum permissible accuracy is calculated in the following way:

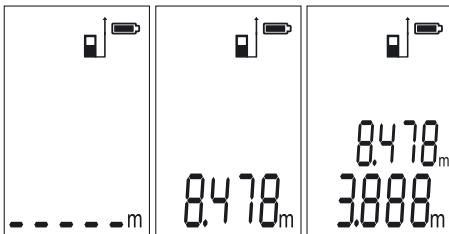
$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, where}$$

D (mm) - measured distance

Y (mm) - permissible accuracy according to technical data.

#### INSERT/REPLACE BATTERIES

Insert the batteries, observing correct polarity. Use alkaline batteries only, both batteries must be of the same brand with the same charge level. Charge level is shown on display. Replace batteries when you see symbol on the display.



#### Continuous distance measurement (Tracking)

Press and hold . The product

will take measurements one after another, showing the last measured value. Besides it will show maximal and minimal measured values.

To exit the mode press or .



#### MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

| Message | Cause                                                            | Solution                                   |
|---------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 301     | Distance is out of range                                         | Keep in correct measuring range            |
| 302     | Reflected signal is too weak                                     | Use reflecting plate                       |
| 303     | Measuring result cannot be displayed (negative or exceeds 99999) | Repeat measurements                        |
| 304     | Pythagorean theorem calculation error                            | Make measurements in correct succession    |
| 305     | Low battery                                                      | Replace batteries                          |
| 306     | Temperature is too low                                           | Warm up the product                        |
| 307     | Temperature is too high                                          | Cool down the product                      |
| 308     | Ambient light is too strong                                      | Make measurements in less illuminated zone |



3) The warranty does not cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieves the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product. 4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device. 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty. 6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended. 7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG). In warranty case please return the product to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Germany



#### EIN-/AUSSCHALTEN

Druecken Sie die Taste , um das Produkt einzuschalten. Das Geraet ist nun aktiviert und bereit zu messen.

Zum Ausschalten die Taste  gedrückt halten. Das Instrument schaltet sich automatisch nach 3 Minuten ab wenn keine Taste gedrückt wurde.

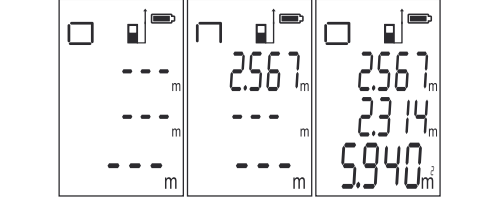
#### BESTANDTEILE



Druecken Sie die Plus-/ Minus-Taste ein- oder zweimal fuer die gewuenschte Rechenoperation. Druecken Sie die Ein-/ Mess-Taste und machen Sie die zweite Messung. Der berechnete Wert erscheint in der unteren Displayzeile. Die weiteren Messungen werden auch addiert/ subtrahiert. Druecken Sie die Aus-/Loeschen-Taste , um den Modus zu verlassen.

#### Flaeche

Druecken Sie die Taste . Das Symbol  erscheint im Display. Druecken Sie die Ein-/ Mess-Taste, um die erste Seite zu messen (z.B. Laenge). Druecken Sie die Ein-/ Mess-Taste, um die zweite Seite zu messen (z.B. Breite). Die berechnete Flaeche erscheint in grossen Ziffern in Quadratmetern.



Sie erhalten Ihr Geraet mit einem Warnschild in Englisch. Bitte beachten Sie das hier abgebildete Warnschild in Deutsch.

Sie koennen Strahlung ausgesetzt sein, wenn Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen.

- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Blicken Sie selbst nicht in Laserstrahl, insbesondere nicht mit optischen Instrumenten. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.
- Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt. Kinder duerfen das Geraet nur unter Aufsicht benutzen, um die Sicherheit fuer sie selbst und andere Personen zu gewaehrleisten.
- Verwenden Sie das Geraet nicht in der Naehе von brennbaren Stoffen, da im Geraet Funken entstehen koennen, und halten Sie ausreichend Abstand zu Waermequellen.
- Platzieren Sie die Batterien des Geraets nie in der Naehе von Hitze oder Feuer, um das Risiko von Explosionen und Verletzungen zu reduzieren.
- Im Fall einer Explosion der Batterien besteht das Risiko von Verletzungen durch Truemmer und Chemikalien. Loeschen Sie die Stellen sofort mit Wasser. Unter extremen Bedingungen koennen Batterien auslaufen. Bei Kontakt der Fluessigkeit mit Augen, reinigen Sie diese sofort mindestens zehn Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie anschliessend einen Arzt auf.



Herzlichen Glueckwunsch zum Kauf Ihres SMART 60 CONDROL. Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende der deutschen Anleitung. Bitte lesen Sie diese sorgfaeltig, bevor Sie das Geraet das erste Mal verwenden.

#### BESTIMMUNGSGEMAESSER GEBRAUCH

Der SMART 60 ist zum Messen von Distanzen, Hoehen, Laengen, Berechnung von Flaechen und Volumina sowie zum Durchfuehren von Minimum-/Maximum- und indirekten Messungen bestimmt. Er ist fuer den Innen- und Aussenbereich geeignet.

#### LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des SMART 60 Entfernungsmessers umfasst:

1. Laser-Entfernungsmesser.
2. Schutztasche mit Hand-/Gurtschlaufe
3. Bedienungsanleitung
4. 2 x AAA-Batterien



**Display**

1 Kleinster und groesster Messwert  
2 Rechenzeichen  
3 Anzeige von Flaeche/ Volumen/indirekte Messung  
4 Messanzeige  
5 Batterieanzeige  
6 Referenz  
7 Einheit

**MENUEFUNKTIONEN**  
**Referenzpunkt**  
Alle Messungen koennen ab Unterkante oder ab Oberkante des Geraetagehaeuses durchgefuehrt werden. Gemaess Standardeinstellung misst das Instrument immer ab Unterkante. Durch druecken und 1 Sekunde halten  wird die Messebene auf die Oberkante bzw. wieder auf die Unterkante eingestellt. Dementsprechend erscheinen auf dem Display die Symbole .



**Volumen**  
Druecken Sie die Taste  2x. Das Symbol  erscheint im Display. Druecken Sie die Ein-/Mess-Taste, um die Laenge, Hoehe und Breite zu messen. Das berechnete Volumen erscheint auf dem Display in Kubikmetern.

**Einfacher Pythagoras**  
Verwenden Sie die Pythagoras-Formel ( $a^2+b^2=C^2$ ), um die Hoehe indirekt zu messen. Druecken Sie die Taste . Auf dem Display erscheint das Symbol . Druecken Sie die Ein-/Mess- Taste, um die Seite A des Dreiecks zu messen. Druecken Sie die Ein-/Mess- Taste noch einmal, um die Seite B des Dreiecks zu messen. Die Seite B soll zu der Seite C perpendicular sein und kann nicht laenger als die Seite A sein.



**PFLEGE**  
- Behandeln Sie das Geraet mit Sorgfalt, so wie Sie eine Kamera, ein Fernglas oder ein anderes optisches Geraet verwenden.  
- Vermeiden Sie Stoesse, staendige Vibrationen und extreme Temperaturen.  
- Verwenden Sie die Batterie entsprechend den Sicherheitsvorschriften.  
- Tauchen Sie das Geraet nicht unter Wasser.  
- Wischen Sie Schmutz mit einem feuchten, weichen Tuch ab.  
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Loesungsmittel.  
- Behandeln Sie das Geraet wie ein Teleskop oder eine Kamera.

**ENTSORGUNG**  
Geraete, Zubehoer und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Geraet bitte an:

Condrol GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Deutschland

Werfen Sie das Geraet nicht in den Restmuell. Gemaess der Europaeischen Richtlinie 2002/96/EG ueber Altgeraete mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfaeihige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.



| TECHNISCHE DATEN                     |                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Reichweite                           | 0,05 – 60 m *                                            |
| Typische Messgenauigkeit             | ± 1,5 mm **                                              |
| Kleinste Anzeige                     | 1 mm                                                     |
| Automatisches Abschalten             | Laserstrahl nach 45 Sekunden<br>Geraet nach 180 Sekunden |
| Displaybeleuchtung                   | ✓                                                        |
| Dauermessung (Tracking)              | ✓                                                        |
| Addition/Subtraktion von Abmessungen | ✓                                                        |
| Flaeche / Volumen                    | ✓                                                        |
| Pythagoras                           | ✓                                                        |
| Lasertyp                             | 650 nm, Laserklasse 2,<br>Leistung <1 mW                 |
| Betriebstemperatur                   | 0°C bis + 40°C                                           |
| Lagertemperatur                      | -20°C bis +60°C                                          |
| Abmessungen                          | 105x47x27 mm                                             |
| Gewicht                              | 83 g                                                     |
| Batterie                             | 2x 1,5 V LR3 AAA)                                        |

\* Verwenden Sie eine Zieltafel, um die Reichweite bei Tageslicht bei schlechter Reflexion des Messzieles zu vergroessern.



**MENUEFUNKTIONEN**  
**Referenzpunkt**  
Alle Messungen werden ab Hinterkante des Geraetagehauses durchgefuehrt.

**Signalton Ein-/Ausschalten**  
Um den Signalton ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste  waehrend 2 Sekunden gedrueckt.

**MESSUNGEN**  
**Modus fuer Einzelmessungen**  
Druecken Sie die Ein-/Mess-Taste , um das Produkt einzuschalten. Ueberpruefen Sie die angezeigten Symbole. Nach kurzer Zeit ist das Geraet bereit zu messen. Druecken Sie die Ein-/Mess-Taste , um den Laserpunkt zu aktivieren. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen. Um den letzten Schritt abzubrechen, druecken Sie die Aus-/Loeschen-Taste .



Unten erscheint in grossen Ziffern das Ergebnis der berechneten Kathete (Seite C).

#### FEHLERCODES

Folgende Fehler koennen korrigiert werden:

| Code | Ursache                                 | Loesung                                                |
|------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 301  | Entfernung ausserhalb des Messbereichs. | Bleiben Sie innerhalb des Messbereichs.                |
| 302  | Das reflektierte Signal ist zu schwach. | Messen Sie auf eine besser reflektierende Oberflaeche. |
| 303  | Reichweite ausserhalb der Anzeige.      | Mit der Aus-/Loeschen-Taste auf Null zurueckstellen.   |
| 304  | Berechnungsfehler im Pythagoras.        | Ueberpruefen Sie die Messergebnisse.                   |
| 305  | Niedriger Batteriestand.                | Setzen Sie neue Batterien ein.                         |
| 306  | Temperatur zu niedrig.                  | Waermen Sie das Geraet auf.                            |
| 307  | Temperatur zu hoch.                     | Kuehlen Sie das Geraet ab.                             |
| 308  | Umgebungslicht zu stark.                | Messen Sie in dunklerer Umgebung.                      |



**GARANTIE**  
Alle Geraete der Condrol GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion gepuert und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Maengelhaftungsansprueche des Kaeufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberuehrt.

- 1) Die Condrol GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Maengel am Geraet, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurueckzufuehren sind.
- 2) Die Garantiezeit betraegt 36 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt am Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg).
- 3) Die Garantie trifft nicht fuer Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiss zurueckzufuehren ist. Fuer Maengel am Geraet, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemaessen Gebrauch, unzureichenden Service und Pflege, Verwendung von Nicht- Condrol GmbH-Zubehoer oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veraenderungen oder Zusaezte am Geraet erlischt die Garantie. Fuer Maengel, die den normalen Gebrauch des Geraets nicht beeintraechtigen, gilt die Garantie nicht.
- 4) Die Condrol GmbH behaelt sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Geraet zu reparieren oder zu ersetzen.
- 5) Andere Ansprueche als die oben genannten werden nicht ueber die Garantie abgedeckt.
- 6) Nach Garantieleistungen durch die Condrol GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht veraengert.



\*\* Unter unguenstigen Bedingungen wie z.B. direktem Sonnenlicht oder schlecht reflektierender Oberflaeche, kann die Ungenauigkeit steigen. Es kann zu Messfehlern kommen wenn Sie gegen reinstes (staubfrei) Glas oder gegen andere farblose und durchsichtige Stoffe messen. Stark glaenzende Oberflaechen koennen ebenfalls zu Fehlmessungen beitragen; der Laserstrahl wird eventuell abgelenkt. Unter unguenstigen Bedingungen und bei Entfernungen ueber 100 m betraegt die zulaessige Abweichung:

± (Y + 0,25xDx10-3)mm:

D (mm) - zu messende Entfernung  
Y (mm) - zulaessige Messgeraeteabweichung.

#### BATTERIE EINSETZEN/AUSWECHSELN

Oeffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie beide Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Setzen Sie nur Batterien desselben Herstellers und der gleichen Spannung ein. Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Symbol  permanent auf dem Bildschirm blinkt. Bereiten Sie Ersatzbatterien vor, wenn Sie das Symbol  auf dem Bildschirm sehen.



**Modus fuer Dauermessungen (Tracking)**  
Druecken und halten Sie die Ein-/Mess-Taste  gedrueckt, um in den Modus fuer Dauermessungen zu wechseln. Der Laserpunkt wird aktiviert. Auf dem Display werden die letzte, die kleinste und die groesste gemessene Messung angezeigt. Druecken Sie entweder die Ein-/Mess-Taste  oder die Aus-/Loeschen-Taste , um die Dauermessung zu stoppen.

#### BERECHNUNGEN

Im Modus der Flaechen-/ Volumenberechnung oder Pythagorasfunktion kann die letzte Messung mit der Taste  geloescht und neu gemessen werden. Druecken Sie die Taste , um das Geraet in den Modus der Einzelmessungen zu wechseln.

#### Addition / Subtraktion

Die Funktionen Addition und Subtraktion werden fuer das Addieren und Subtrahieren von Laengen benutzt werden. Druecken Sie die Ein-/ Mess-Taste  einmal, um zu messen.



**MESSBEDINGUNGEN**  
Die Reichweite ist auf 30 m begrenzt. Bei Nacht oder Daemmerung vergroessert sich die Reichweite ohne Zieltafel. Verwenden Sie eine Zieltafel, um die Messreichweite waehrend des Tages oder bei schlechter Reflexion des Zieles zu vergroessern.

**Oberflaeche des Ziels**  
Messfehler koennen entstehen, wenn Sie durch farblose Fluessigkeiten (z.B. Wasser), staubfreies Glas, Styropor oder aehnliche halb-durchlaessige Oberflaechen messen. Messungen auf Hochglanz-Oberflaechen koennen den Laserstrahl ablenken und zu Messfehlern fuehren. Die Messzeit kann steigen, wenn Sie auf nicht-reflektierende / dunkle Oberflaechen messen.

#### SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen fuer die sichere Verwendung Ihres Geraets. Nichtbeachten der Anleitung kann zu Verletzungen, Materialschaeden, finanziellem oder oekologischem Schaden fuehren. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Bei der Uebergabe des Geraets legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Geraet darf nur zweckmaessig verwendet werden.
- Warnschilder muessen stets sichtbar und erkennbar am Geraet angebracht sein.

Das Geraet erzeugt Strahlung der Laserklasse 2 gemaess EN 60825-1 mit der Wellenlaenge 630 - 670 nm

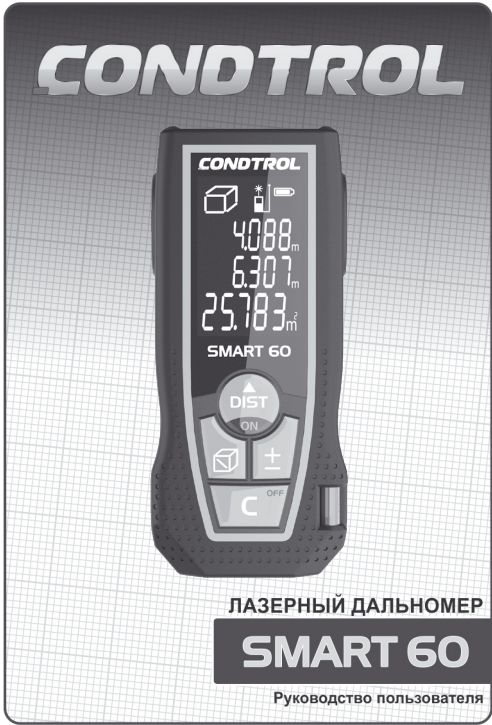


7) Die Condrol GmbH uebernimmt keine Verantwortung fuer Gewinnverlust und andere Umstaende, die mit dem defekten Geraet in Verbindung stehen. Die Condrol GmbH uebernimmt keine Kosten fuer Miet- oder Leihgeraete waehrend der Reparatur. Fuer die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Uebereinkommen der Vereinten Nationen ueber den internationalen Warenkauf). Aenderungen vorbehalten.

**WARTUNG UND REPARATUR**  
Falls das Geraet defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Haendler zurueck. Falls Sie das Geraet nicht bei einem Haendler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

Condrol GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Deutschland

Waehrend des Transports und der Aufbewahrung sollte das Geraet in seiner Tasche oder Koffer sein. Saeubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Saeuberung mit Reinigungs- und Loesungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Geraet nicht unter Wasser oder in andere Fluessigkeiten. Das eigenstaendige Oeffnen des Geraets ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geoeffnet werden.



ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения прибора нажмите . Прибор включится и перейдет в режим измерений. Для выключения нажмите и удерживайте.

Для экономии заряда батарей прибор автоматически выключается через 3 минуты после последнего действия.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

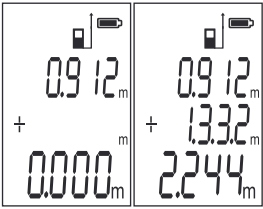


ВЫЧИСЛЕНИЯ

В режимах вычисления площади, объема, по теореме Пифагора последнее сделанное измерение может быть отменено клавишей и произведено заново. Двойное нажатие клавиши в любом из этих режимов переводит прибор в режим единичного измерения.

Сложение / вычитание

Функции сложения и вычитания могут использоваться для суммирования/вычитания длин. Произведите измерение, затем выберите функцию сложения или вычитания, нажимая крaвишу , произведите второе измерение. Результат вычисления отображится в основной строке дисплея. Последующие измерения также будут суммированы/вычтены с/из предыдущего результата измерения. Выход из режима осуществляется кратковременным нажатием .



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прилагайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.
- Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.

Вы приобрели прибор с нанесенными на него предупреждающими табличками на английском и немецком языках. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием табличек на русском языке:

Лазерное излучение  
Не направляйте в глаза  
Лазер класса 2  
<1mВт, 630-670nm  
EN60825-1:2007-03

Прибор относится ко 2 классу лазерных изделий в соответствии с IEC60825-1 с длиной волны 630-670 нм.

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.

-Защита глаз обычно осуществляется путем отведения



Поздравляем с приобретением лазерного дальномера CONDROL SMART 60. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер SMART 60 предназначен для измерения расстояний, длин, высот, вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, а также проведения косвенных измерений (вычисление по теореме Пифагора). Прибор предназначен как для эксплуатации в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Комплект поставки лазерного дальномера SMART 60:
1. Лазерный дальномер – 1шт.
  2. Сумка-чехол с ремешком - 1 шт.
  3. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
  4. Элементы питания тип LR3 (AAA) - 2 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Диапазон измерений           | 0,05 – 60 м* |
| Точность измерения, типичная | ± 1,5 мм**   |
| Дискрета измерения           | 1 мм         |



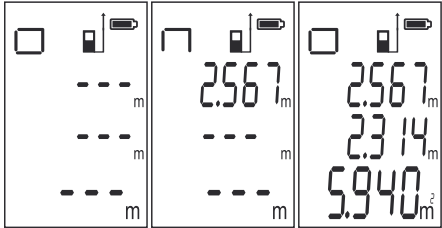
- 1 Пузырьковый уровень
- 2 Дисплей
- 3 Кнопка включения прибора/измерения/включения лазерного луча/режима непрерывных измерений.
- 4 Кнопка сложения/вычитания, включения/выключения звукового сигнала.
- 5 Кнопка выбора режимов вычисления площади, объема, длины по теореме Пифагора
- 6 Кнопка выключения/сброса значений
- 7 Петля для крепления ремешка

Дисплей



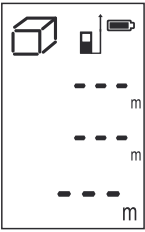
Вычисление площади

Нажмите клавишу . На дисплее отобразится . Выполните последовательно два измерения (ширину и длину). Площадь (как произведение длины и ширины) будет вычислена и отображена в основной строке.



Вычисление объема

Нажмите дважды клавишу . На дисплее отобразится символ . Выполните последовательно три измерения (ширину, длину и высоту). Объем (как произведение длины, ширины и высоты) будет вычислен и отображен в основной строке.



взгляда или закрытием век.

-Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.

-Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

-Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

**УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Внимание!** Прибор является точным устройством и требует бережного обращения. Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.



|                                          |                            |
|------------------------------------------|----------------------------|
| Автоматическое выключение Лазера Прибора | 45 сек<br>180 сек          |
| Подсветка дисплея                        | √                          |
| Непрерывное измерение (трекинг)          | √                          |
| Сложение/вычитание измерений             | √                          |
| Вычисление площади / объема              | √                          |
| Вычисление по теореме Пифагора           | √                          |
| Тип лазера                               | 650 нм, < 1 мВт, класс II  |
| Температура эксплуатации                 | 0 °C ... +40 °C            |
| Температура хранения                     | -20 °C ... +60 °C          |
| Габаритные размеры                       | 105x47x27 мм               |
| Вес                                      | 83 г                       |
| Элементы питания                         | 2x1,5 В щелочные LR3 (AAA) |

\* В неблагоприятных условиях, например при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражающую пластину.



- 4 Основная строка вывода результатов измерений или вычислений
- 5 Индикатор уровня заряда батарей.
- 6 Точка отсчета измерений.
- 7 Единицы измерений.

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Точка отсчета

Точкой отсчета измерений можно установить передний или задний торец корпуса прибора. По умолчанию измерение производится от заднего торца корпуса прибора. Выбор точки отсчета осуществляется нажатием и удержанием в течение 1 секунды кнопки . При этом на дисплее отображается соответствующий индикатор .

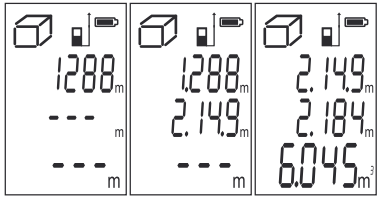
Включение/выключение звукового сигнала

Для включения/выключения звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд.

ИЗМЕРЕНИЯ

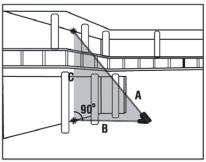
Единичное измерение

Включите прибор. Кратковременным нажатием включите лазерный указатель, направьте прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить,

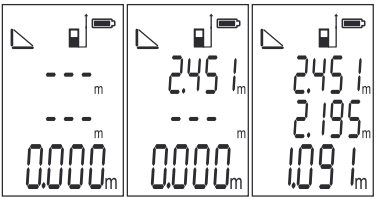


Вычисление по теореме Пифагора

Если произвести прямое измерение не возможно (мешает препятствие), прибор рассчитает искомую длину по двум измерениям. Нажмите трижды клавишу . На дисплее отображается . Произведите измерение длин отрезков А, В. Отрезок В должен быть перпендикулярен С и не может быть больше А.



Длина С будет рассчитана по теореме Пифагора.



- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой.

- Содержите оптику прибора в чистоте и берегайте от механических повреждений.

- Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.

**Несоблюдение следующих правил может привести к вытеканию электролита из элементов питания и порче прибора:**

- Вынимайте элементы питания из прибора, если он не используется в течение длительного времени.
- Не используйте элементы питания разного вида, с разным уровнем заряда.
- Не оставляйте в приборе разряженные элементы питания.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковки должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны. Не выбрасывайте аккумуляторы/батарей в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/батарей следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:  
Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!



\*\* Точность измерения может ухудшиться при неблагоприятных условиях измерения, таких как яркий солнечный свет, если измерения производятся до глянцевых или прозрачных поверхностей, движущихся объектов, объектов с неровной поверхностью. При неблагоприятных условиях, а также при измерении расстояний свыше 100 м пределы допускаемой погрешности измерений составляют:

± (Y + 0,25xDx10-3) мм, где

D (мм) - измеряемое расстояние

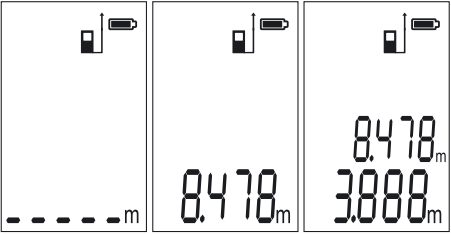
Y (мм) - допустимая паспортная погрешность измерений.

УСТАНОВКА/ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Установите элементы питания в батарейный отсек соблюдая полярность. Используйте только щелочные батареи, оба элемента питания должны быть одной марки, с одинаковым уровнем заряда. Уровень заряда батарей отображается на дисплее. Символ означает минимальный уровень заряда, необходимо заменить элементы питания на новые.



нажатием произведите измерение. Кратковременное нажатие клавиши отключает лазерный излучатель, если он был включен.



Непрерывное измерение (трекинг)

Режим непрерывного измерения включается удержанием клавиши . При этом прибор будет производить измерения одно за другим отображая последнее измеренное значение, а также максимальное и минимальное значения из измеренных. Выключение режима производится кратковременным нажатием или .



КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

| Код | Причина возникновения                                                                      | Способ устранения                                                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 301 | Измерение вне диапазона                                                                    | Соблюдайте необходимый диапазон                                      |
| 302 | Отражаемый сигнал слишком слабый                                                           | Используйте отражательную пластину                                   |
| 303 | Результат вычислений не может быть отображен (результат отрицательный или превышает 99999) | Повторите процедуру для получения меньшего/положительного результата |
| 304 | Ошибка расчета по теореме Пифагора                                                         | Проведите измерения в правильной последовательности                  |
| 305 | Низкий уровень заряда элементов питания                                                    | Замените элементы питания                                            |
| 306 | Слишком низкая температура                                                                 | Нагрейте прибор                                                      |
| 307 | Слишком высокая температура                                                                | Остудите прибор                                                      |
| 308 | Окружающее освещение слишком сильное                                                       | Выберите для измерения место с менее ярким освещением                |



Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов. Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батарей должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 36 месяцев с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев. Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации. Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте [www.condtrol.ru](http://www.condtrol.ru).